Magna PT
Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno BA

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift,Land)
Destinatare (nom,adresse,pays)

GETRAG
BURGBERNHEIMER STRASSE 5
D-91438 BAD-WINDSHEIM

SCHWEITZER SPEDITION

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prèvu pour la livrasion de la marchandise

Ort/Lieu **D-91438 BAD-WINDSHEIM**

Land/Pays **GERMANY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **Modugno**

Land/Pays **Italia**

Datum/Date **11.01.2021**

5 Beigefügte Dokumente **DDT 40000039-40**
Documents annexès

17 Nachfolgender Frachtführer (Name,Anschrift,Land)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Rèserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numeéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandis	**10** Stastiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut.kg	**12** Umfang in m3 Cubage m3
0550722445 HUB SYSTEM	125 PZ				244	
0550730432 HUB SYSTEM	140 PZ					
2 PEDANA						

UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expediteur (formalités et autres)

I.R. 2-110657-8

19 zu zahlen vom:
A payer par:

	Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
Fracht Prix de transport						
Ermäßigungen Réductions -						
Zwischensumme Solde						
Zuschläge Suppléments						
Nebengebühren Frais accessoires						
Sonstiges Divers +						
Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer						

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement
frei / Franco
Unfrei/ Non Franco X

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

21 Ausgefertigt in / Etablie à **Modugno** am / le **11.01.2021**

22 **Magna PT** Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno BAIGNO (BA)
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de L'expediteur)

23 **SCHWEITZER SPEDITION**
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Rèception des marchandises
Datum
Date
am
le
Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender – Expèditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz		
Anhänger		

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

MAGNA

164052

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero:	40000040
Data:	11.01.2021
Documento materiale:	5010929394
Ordine di acquisto:	5500043774
Creato da:	F.CORTI

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

Magna PT B.V. & Co. KG
BURGBERNHEIMER STR. 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
GERMANIA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Magna PT B.V. & Co. KG
BURGBERNHEIMER STR. 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
GERMANIA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno	Trasporto a mezzo vettore

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	140	PZ	0550730432	Gruppo sincronizzazione 4	77,980	KG

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

Aspetto	Nota
CARTONE	I.R. 2-110658

Colli	Peso lordo	Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	120,000 KG			

Vettore	Data e ora del ritiro	Firme
SCHWEITZER	11.01.2021 10:30:51	
		Conducente
		Destinatario

Quality Inspection Report

MAGNA

Inspection report No.: 200000110658
Receipt No.: 5010856657
Deliver note: 0007234129

Date of inspection: 16.12.2020
Date of reception: 23.11.2020

Supplier

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim
Germany

Quality Contact

Name:
Phone:
E-Mail:

Material

Material-No.: 0550730432
Description: Hub System 4th/Rev Gear cpl

Delivery Qty: 4200
Tax ID number: DE146126877

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avaoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

1 PEDANA
80x60x50 cm
120 kg

Failure description:

Internal MDK NOK (Info Report)

Quality Notification Origin: Assembly line

Defect: Internal MDK NOK(Info report)
Quantity: 140 pcs

Info: We send the parts for your analysis

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to
following email: getrag.hotline.supplier@magna.com
Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity: 140
Redelivered quantity: 140

Best regards

0

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R.Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

5010929394